

ILONA PLICHART

WIJ GAAN NAAR AMERIKA

VIJF VERHALEN OVER ECHTE MENSEN



WOORD VOORAF

De schepen van de Red Star Line brachten tussen 1873 en 1934 veel mensen naar Amerika.

De reizigers, emigranten en vluchtelingen kwamen uit heel Europa. Miljoenen mensen lieten hun huis achter, hun familie en hun herinneringen.

Over vijf van die mensen lees je hier.

Dit zijn nieuwe verhalen over echte mensen.

Het zijn ook verhalen over hoop en veerkracht.

Want dat is wat Irene, Sonia, Irving, Reinhold en Albert verbindt: ze werkten hard om iets van hun nieuwe leven te maken.

Ondanks de moeilijke momenten.

Misschien herken jij iets in hun verhalen.

Misschien ben je zelf ooit vertrokken uit jouw land.

Of is jouw familie ooit vertrokken, op weg naar een beter leven.

Ook ik heb familie in de Verenigde Staten.

Hun ouders en grootouders vertrokken ooit vanuit België.

Toen was dat nog een lange reis met de boot.

Nu stuur ik een e-mail naar mijn verre neven en nichten.

Soms zie ik hun foto's op Facebook.

Heel af en toe bezoeken we elkaar.

We zijn verre familie en toch kennen we elkaar.

De verhalen van het Red Star Line Museum zijn dus ook een beetje de verhalen van mijn familie.

Bovendien werkte de grootvader van mijn grootmoeder als kapper op de Belgenland. Dat is een van de schepen van de Red Star Line.

De verhalen in dit boek zijn dus ook voor mij belangrijk. Hopelijk vind je ze mooi.

Dankjewel, Red Star Line Museum. Dankjewel voor jullie vraag om deze verhalen op te schrijven. Dankjewel voor de foto's. Dankjewel omdat jullie zo veel bezoekers laten kennismaken met deze verhalen.

Ilona Plichart

Auteur, leesbevorderaar, trainer *Samen Lezen*



1 Gebouwen Red Star Line in Antwerpen

TEKSTEN OP DRIE NIVEAUS

Dit zijn verhalen voor mensen die Nederlands leren.
Je kan deze verhalen in je eentje lezen.
Je kan ze ook samen met andere mensen lezen.
Je kan erover praten.
Daarna kan je je eigen verhalen met elkaar delen.

Elk verhaal staat drie keer in dit boek.



De eerste versie is de eenvoudigste.
Die is geschreven op A1-niveau.*



Daarna volgt een minder eenvoudige versie.
Die is geschreven op A2-niveau.**



De derde versie is een moeilijkere versie.
Dat is het begin van niveau B1.***

Soms gebruiken we toch een moeilijk woord.
Omdat het past in het verhaal.

Probeer zelf uit welk niveau bij jou past.
Vind je een tekst te gemakkelijk of te moeilijk?
Lees dan een andere versie.

Veel leesplezier!

* in Vlaanderen ook: richtgraad 1.1
** in Vlaanderen ook: richtgraad 1.2
*** in Vlaanderen ook: richtgraad 2.1



2 Schepen bij de Red Star Line in Antwerpen

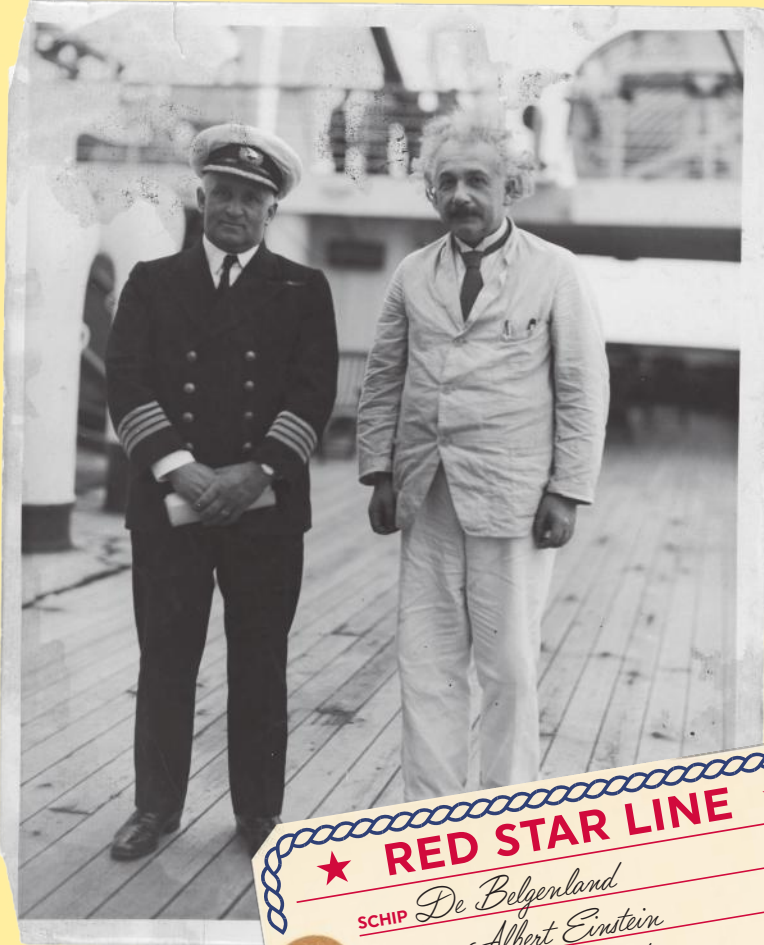
INHOUD

IRENE BOBELIJN	11
★ Versie 1: De koffer van Irene	13
★ Versie 2: In Amerika is alles groot	21
★ Versie 3: Een leven lang dromen van Amerika	31
IRVING BERLIN	39
★ Versie 1: Muziek voor iedereen	41
★ Versie 2: Een leven vol muziek	47
★ Versie 3: Liedjes voor iedereen	55
REINHOLD LIEBAU	61
★ Versie 1: Op zoek naar een boerderij	63
★ Versie 2: Een nieuwe boerderij in Amerika	71
★ Versie 3: Nieuwe boerderij en geluk	79
SONIA PRESSMAN FUENTES	85
★ Versie 1: Vrouwen zijn belangrijk	87
★ Versie 2: Vrouwen veranderen de wereld	93
★ Versie 3: De puzzel van Sonia's identiteit	101
ALBERT EINSTEIN	107
★ Versie 1: Weg uit Duitsland	109
★ Versie 2: De professor wil vrede	115
★ Versie 3: Reiziger wordt vluchteling	121
Red Star Line Museum	128
Foto's en illustraties	129
Over de auteur	130
Uitgeverij Boeklyn	131



3 Affiche met het schip Westernland

ALBERT EINSTEIN



37 Einstein met commandant van de Belgenland in 1930

VERSIE 1
Weg uit
Duitsland



1 Heel slim

Albert Einstein is professor.

Hij is heel slim.

In 1921 krijgt hij de Nobelprijs.

Die prijs is heel belangrijk.

Albert krijgt de prijs voor zijn onderzoek naar tijd en energie.

2 België

Albert Einstein woont in Berlijn.

Hij reist veel.

Hij geeft les in Amerika.

En hij werkt in Engeland.

Hij is ook vaak in België.

Albert heeft er vrienden en familie.

Koningin Elisabeth is een goede vriendin.

Zij is de koningin van België.

3 Op reis

Het is 1930.

Albert gaat op reis.

Samen met zijn vrouw.

Zij heet Elsa.

Eerst nemen ze de trein.

Ze reizen van Berlijn naar Antwerpen.

In Antwerpen slapen ze in een hotel.

Ze huren twee kamers.

Albert snurkt heel hard.

Hij slaapt in de ene kamer.

Elsa slaapt in de andere kamer.

VERSIE 2

De professor
wil vrede



1 Professor

Albert Einstein is wetenschapper en professor.
Hij is heel slim.
Hij doet onderzoek naar massa, tijd, licht en energie.
Zijn ontdekkingen veranderen de wereld.

Einstein werkt aan de universiteit van Berlijn.
In 1921 krijgt hij de Nobelprijs voor natuurkunde.
Dat is de hoogste prijs voor een wetenschapper.

2 Berlijn-België

Einstein woont in Berlijn.
Hij reist veel.
Soms doet hij onderzoek in een ander land.
Hij geeft ook les in Amerika.

Einstein reist met schepen vanuit Antwerpen.
Hij is vaak in België.
Hij heeft er familie en vrienden.
De schilder James Ensor is een vriend.
Ook Koningin Elisabeth is een goede vriendin.
Zij is de koningin van België.

3 Snurken

In de herfst van 1930 vertrekt Einstein op reis.
Zijn vrouw Elsa reist mee.
Eerst nemen ze de trein van Berlijn naar Antwerpen.
Ze slapen één nacht in het Century Hotel aan de Keyserlei.

Albert Einstein snurkt.
Daarom huren ze twee kamers.
Albert snurkt zo hard dat zijn vrouw niet kan slapen.
Dus slaapt hij in de ene kamer.
Elsa slaapt in de andere kamer.

VERSIE 3

Reiziger wordt
vluchteling



1 Professor

Misschien ken je de naam Einstein wel? Albert Einstein was een bekende wetenschapper en professor. Hij deed onderzoek naar massa en tijd, licht en energie. In 1921 kreeg hij de Nobelprijs voor natuurkunde.

Veel mensen vinden hem de slimste mens die ooit heeft geleefd. En deze slimste mens reisde enkele keren met de schepen van de Red Star Line.

2 Op reis

In de jaren twintig van de vorige eeuw woont en werkt Albert Einstein in Berlijn, maar hij is ook veel onderweg. De bekende professor doet bijvoorbeeld onderzoek en geeft les aan een universiteit in de Verenigde Staten.

Ook is hij vaak in België, waar hij graag aan de kust verblijft. Albert Einstein heeft er familie en vrienden, zoals de schilder James Ensor. Een andere bekende vriendin van hem is de Belgische koningin Elisabeth, met wie hij lange gesprekken voert.

3 Aan boord

In 1930 gaat Einstein op reis, samen met zijn vrouw Elsa. Ze nemen de trein van Berlijn naar Antwerpen. Daar slapen ze in het Century Hotel op de Keyserlei. Ze hebben elk een aparte kamer, omdat Albert verschrikkelijk hard snurkt.

Met het schip Belgenland vertrekken ze naar New York. Albert en Elsa hebben best veel luxe, omdat ze eersteklas reizen. Hun kamer is groot en ze eten in een prachtige zaal. 's Avonds kijken ze naar de gasten die dansen of zitten ze op een van de terrassen. Het personeel zorgt graag voor Elsa en Albert, want het zijn vriendelijke gasten. Dat is soms wel anders bij rijke mensen ...

OVER DE AUTEUR

Ilona Plichart schreef al meerdere verhalen voor mensen die Nederlands leren. Net die lezers hebben mooie verhalen nodig. Mooie verhalen helpen om graag te lezen. Wie graag leest, leert beter lezen en leert vlotter Nederlands.

Ilona Plichart is expert in leesplezier en heeft ruime ervaring met moeilijke lezers (volwassenen, jongvolwassenen, kinderen) en hoe die enthousiast te krijgen voor verhalen.

Ze is ook trainer *Samen Lezen*. Mensen lezen in groep een verhaal en gaan in gesprek. Samen praten over wat die verhalen met je doen, mooie woorden ontdekken en jezelf herkennen in een verhaal: dat geeft zuurstof.



Zelf aan de slag met *Samen Lezen*?

Ga naar **www.samenlezennt2.be**.

Meer informatie over de auteur: **www.ilonaplichart.be**

UITGEVERIJ BOEKLYN

Uitgeverij Boeklyn brengt informatieve en leerrijke publicaties op de markt. Onze kernwaarden zijn: originaliteit, creativiteit en respect voor diversiteit. Boeklyn stimuleert zijn auteurs om boeken te schrijven die maatschappelijk relevant zijn, op welk vlak dan ook.

Ken je deze publicaties al?



Nederlands oefenen

Taalpuzzels met 1000 basiswoorden (Peter Schoenaerts)

- 50 thematische puzzels
- voor jong en oud
- inclusief alle oplossingen

€ 14,99 | ISBN 9789463882743



Taalflip

500 Nederlandse woorden voor anderstaligen (Edith Vrijens)

- spel met 300 kaartjes
- van 7 tot 77 jaar
- gratis extra downloads

€ 49,99 | ISBN 9789464516616



Het stoplicht

Verhalen in eenvoudig Nederlands (Piet de Kleijn)

- 20 korte verhalen
- voor tieners en volwassenen
- met herkenbare dialogen

€ 19,95 | ISBN 9789463882774

Meer informatie: www.boeklyn.com.

Blijf op de hoogte van onze activiteiten:

 @boeklyn  @uitgeverij_boeklyn